

?`cgY`gYhnh`J YfhfUi Yb`]b`B ØfbVYf[Yf
Hfi ddY`j cf`A U[XYVi f[!8i Y`

A]fcg`Uj `?`cgYžXYf`Y\Ya U`][Y`K Y`h`UggYghØfa Yf`i bX
a]hh`Yfk Y]Y`HfU]bYf`XYg`%": 7`B ØfbVYf[ž`ghY\`h`j cf`Y]bYf
\YfUi gZcfXYfbXYb`5i Z[UVY""5a `GUa ghU[ž`i a `%' .\$\$`I \fž
k]fX`gY]b`HYUa `]a `Y]a]gW`Yb`GhUX]cb`[Y[Yb`XYb`%": 7`
A U[XYVi f[`UbhfYhYb""?`cgY`nY][h`g]W`hfchn`Y]bYg
Xi fW`k UW`gYbYb`GU]gcbghUfhg`cdh]a]gh]gW`ž`k Ybb`Ui W`a]h
Y]bYa `<Ui W`j cb`FYU`]ga i g""8]Y`9fk Ufhi b[Yb`g]bX`_`Uf.
9]b`<Y]a g]Y[`

A]fcg`Uj `?`cgYžXYf`Y\Ya U`][Y`K Y`h`UggYghØfa Yf`i bX
a]hh`Yfk Y]Y`HfU]bYf`XYg`%": 7`B ØfbVYf[ž`ghY\`h`j cf`Y]bYf
\YfUi gZcfXYfbXYb`5i Z[UVY""5a `GUa ghU[ž`i a `%' .\$\$`I \fž`k]fX
gY]b`HYUa `]a `Y]a]gW`Yb`GhUX]cb`[Y[Yb`XYb`%": 7`A U[XYVi f[
UbhfYhYb""?`cgY`nY][h`g]W`hfchn`Y]bYg`Xi fW`k UW`gYbYb
GU]gcbghUfhg`cdh]a]gh]gW`ž`k Ybb`Ui W`a]h`Y]bYa `<Ui W`j cb
FYU`]ga i g""8]Y`9fk Ufhi b[Yb`g]bX`_`Uf. 9]b`<Y]a g]Y[` _`Öbb`h`Y`b]W`h
bi f`XYb`Di b`_h`Y`gh`Ub`X`j YfVYggYfbž`gcbXYfb`Ui W`X`Ug
GY`V`ghj YfhfUi Yb`XYf`A`Ubb`gW`U`Z`h`ghY][Yfb"

8]Y`Y`hnhYb`Gd]Y`Y`UVYb`gck c\`ZØf`?`cgY`U`g`Ui W`ZØf`X]Y
B ØfbVYf[Yf`b]W`h`XYb`[Yk ØbgW`hYb`J Yf`Ui Z[Ybca`a`Yb""A]h`6`]W`
Ui Z`XYb`VYj cfghY\`YbXYb`; Y[bYf`]gh`?`cgY`Y`XcW`Yb`hgW`c`ggYb"
8 Ug`J YfhfUi Yb`]b`X]Y`š`b[g`]gh[fc»""W`k`Y]» ž`k Ug`g]Y`Y]ghYb
`Öbb`Yb`i`b`X`k`Ug`]b`]`b`Yb`gh`YW``h`ž`gU[hY`Yf""8]Y`K`cfhY`XYg
HfU]bYfg`gd]Y[Yb`XYb`; `Ui VYb`k]XYfž`XYb`Yf`]b`gY]bY`Gd]Y`Yf
gYmhž`X]Y[Y[Ybk`Åfh][`Y]bY`di b`_`hi`Y`Y`<YfUi gZcfXYfi b[
XUfghY`Yb"

9]b`6`]W`_`Ui Z`X]Y`; Y[bYf

?`cgY`k Ufbh`Y]bXf]b[`]W`j cf`XYb`GhAf`Yb`XYf`A U[XYVi f[Yf"
; Ubn`gW`k Yf`k YfXY`Yg`[Y[Yb`X]Y`A UbbgW`UZh`j cb`HfU]bYf
7`f]gh]Ub`H]hž`X]Y`VY`_Ubbh`XUZØf`]ghž`Xca`]bUbh`Ui`Zni`hfYhYb`i`bX
XUg`Gd]Y`[YgW`Y`Yb`ni`_cb`hfc``]YfYb`"6YgcbXYfg`VYhcbYb`a`ÖW`hY
?`cgY`X]Y`F`c`Y`XYg`b]YXYf`ÅbX]gW`Yb`GhØfa`Yfg`A`Ufh]`b`?`UUfgž`XYf
`b[Y[Yb`VYfY]hg`XfY]`A`U`]a`@Ui`ZY`XYf`GU]gcb`[Yhfc`ZYb`U`h`9f
dcg]h]cb]Yfh`g]W`]b`XYb`hcf[YZ`A`f`]W`Yb`F`Ai`a`Yb`ni`f`f]W`h][Yb
NY]h`ž`cV`?`cgY`Yfj`cf`i`bX`a`UW`hY`XUa`]h`XYi`h`W`ž`k`]Y`k`]W`h][
X]YgYf`Gd]Y`Yf`ZØf`XUg`[Y[bYf]gW`Y`HYUa`]gh"

5i`ZXYf`UbXYfYb`GY]hY`a`i`gg`?`cgY`Ui`ZY]b][Y`GhUa`a`gd]Y`Yf
j`Yfn]W`hYb`"Ubb]`GYffUž`Y]b`Yb`hgW`Y]XYbXYf`5b[fY]ZYfž`Z`A`h
Ui`Z[fi`bX`Y]bYg`F`ØW`gW`U[Yg`Ui`gž`i`bX`Ui`W`9fgUhn`hcfk`Ufh
7`f]gh]Ub`A`Uh`Yb]U`k`]fX`b]W`h`ni`f`J`YfZØ[i`b[`ghY`Ybž`XU`Yf`_fUb`_
]gh`?`cgY`_ca`a`Ybh]YfhY`X]Y`G]hi`Uh]cb`a`]hY]bYa`dfU[a`Uh]gW`Yb
`K`]f`gW`Ui`Yb`j`cb`HU[`ni`HU["5i`W`XYf`9]bgUhn`j`cb
F`YW`hgj`YfhY]X][Yf`9bf]W`J`U`Yb]b]`]gh`ZfU[`]W`"Gc`W`Y
<YfUi`gZcfXYfi`b[Yb`ghY`Yb`ni`g`Å`h`]W`Y`<ØfXYb`j`cf`XYa
k`]W`h][Yb`Gd]Y`XUf"

⊖`XYb`YfghYb`XfY]`Gd]Y`Yb`X]YgYf`GU]gcb`U`h`g]W`XUg`HYUa`nk`Uf
YhUV]YfYb`_ØbbYbž`YXcW`nY][hY`XUg`YhnhY`A`UhW`[Y[Yb`GJ
8Ufa`ghUXh`-`ž`XUgg`bcW`j`Y`5fVY]h`b`Øh][`]gh`B`UW`Y]bYa
j`]Y`j`YfgdfYW`YbXYb`<Y]a`g]Y[`VY]a`".%[Y[Yb`GW`U`_Y`\$`(`ž
`b`hYf`]Y»`XUg`%`%[Y[Yb`8Ufa`ghUXh`Y]bYb`ZUXYb
B`UW`[YgW`a`UW`"?`cgY`Yf`_Å`fhYž`XUgg`X]Y`B`ØfbVYf[Yf
]bgVYgcbXYfY]b`XYb`YfghYb`\$`A`]bi`hYb`[fc»Y`DfcV`Ya`Y`U`hYbž
k`Ug`X]Y`8YZYbg]j`Y`VYhf]Z`h"

8Yf`K`Y[`ni`a`9fZc`[

?`cgY`fYZY`_h]YfhY`Ui`W`ØVYf`X]Y`bchk`YbX][Y`NY]hž`X]Y`Y]bY
A`UbbgW`UZh`VYb`Øh][hž`i`a`]`fY`GhAf`_Yb`i`bX`GW`k`ÅW`Yb`j`c``ni
Yf`_Yb`b`Yb`"A`Ub`VfUi`W`h`ZØb`Z`V]g`g`YW`g`Gd]Y`Yž`i`a`ni`j`YfghY`Ybž
k`c`X]Y`GW`c`c`UXYbgY]hY`XYf`Gd]Y`Yf``]Y[h`ž`gc`XYf`HfU]bYf"
8]YgY`9f`_Yb`b`hb]g]gh`YggYbn]Y`ž`XUa`]h`X]Y`Gd]Y`Yf`]`fY
]bX]j`]Xi`Y`Yb`GhAf`_Yb`[Yn]Y`h`Y]bgYhnYb`_ØbbYbž`i`a`U`g`HYUa
`Ufa`cb]gW`ni`gUa`a`Ybni`gd]Y`Yb"

9]bYg`V`Y]Vh`ZYghni `U`hYb. `5i W`k Ybb`?`cgY`XUg`VYY]bXfi W_YbXY
9fZc`[ga Yf_a U`gY]bYf`?Uff]YfYž`XYb`VYfØ\`a hYb`GU`hc`bUW
HcfYbž`]bnk]gW`Yb`\]bhYf`g]W`[Y`UggYb`\Uhž`gc`V`Y]Vh`gY]b
9bh\i g]Uga i g`ZØf`XUg`: i »VU``[YgW`Y`Yb`i b[YVfcW`Yb``9]b`G]Y[
[Y[Yb`X]Y`A U[XYVi f[Yf`_ØbbhY`XYa`%": 7`BØfbVYf[`i bX
]bgVYgcbXYfY`?`cgY`\Y`ZYbž`XYb`Y][YbYb`Gh]`ni `Z]bXYb`i bX`g]W`]b
X]YgYf`GU]gcb`k Y]hYfni Ybhk]W_Y`b"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY